

SAN LUIS POTOSÍ
H. AYUNTAMIENTO 2015 2018



SAN LUIS POTOSÍ Y SUS 7 BARRIOS

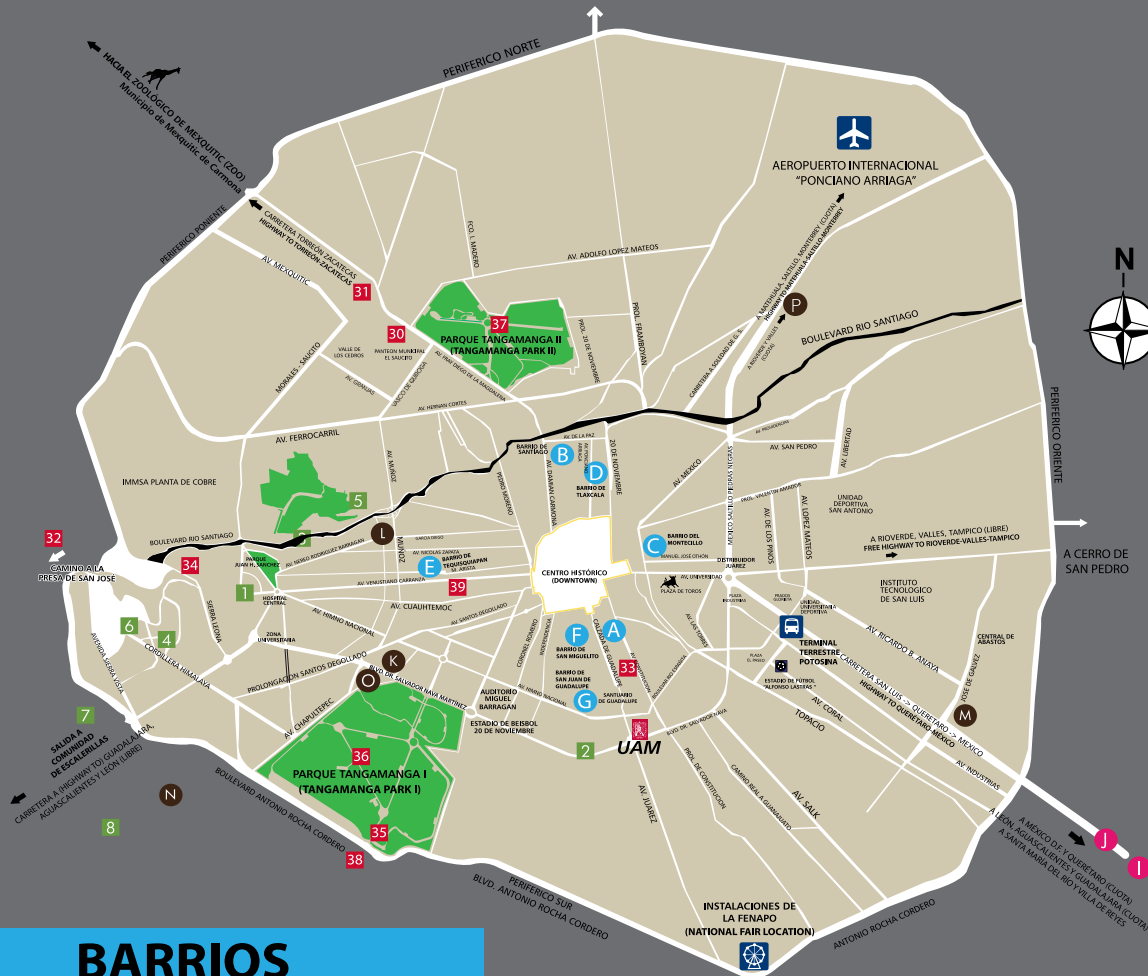
SEVEN NEIGHBORHOODS OF SAN LUIS POTOSÍ

Los siete barrios tradicionales de San Luis Potosí fueron los primeros asentamientos que se originaron a partir de la fundación de la ciudad.

The traditional seven neighborhoods of San Luis Potosí were the first settlements established after the Spanish city, founded as indigenous towns.



CIUDAD SAN LUIS POTOSÍ/ SAN LUIS POTOSI CITY



BARRIOS

- A Barrio de San Sebastián
- B Barrio de Santiago
- C Barrio del Montecillo
- D Barrio de Tlaxcala
- E Barrio de Tequisquiapan
- F Barrio de San Miguelito
- G Barrio de San Juan de Guadalupe

A



SAN SEBASTIÁN

El barrio de San Sebastián se fundó hacia 1603, con familias otomíes. Estuvo bajo el cuidado de los agustinos hasta 1758. En 1708 se empezó la construcción de la actual iglesia que vino a quedar concluida en 1775.

A partir de 1868 y hasta la fecha es denominado Barrio. Su fiesta patronal se celebra el 20 de enero.

This neighborhood was founded around 1603 by Otomi families. The Augustinian friars took care of it until 1758. The construction of the actual church started in 1708 and was finished in 1775.

In 1868 and up to now, it is considered as a neighborhood. Its patron saint's day is celebrated on January 20th.

MONTECILLO



C

El pueblo de San Cristóbal del Montecillo se fundó en 1600. Su actual templo, originalmente en forma de cruz latina, tenía una plaza al frente con acceso directo a la ciudad, hoy ocupada por las vías del ferrocarril. Compartía además su extensión con la primera plaza de toros que hubo en la ciudad, la cual fue demolida en 1888. Contigua al templo se extiende la Plaza López Velarde, inaugurada en 1972. Su fiesta patronal se celebra durante el mes de julio.

The town of San Cristóbal del Montecillo was founded in 1600. Its present church, originally built on a Latin cross plan, had a square in the front with a direct access to town. At the present time this access is occupied by the railways. It also shared space with the first bullring of the city, which was demolished in 1888. At one side of the temple, we can visit López Velarde Square, inaugurated in 1972. Its patron saint's feast is celebrated in July.

B

SANTIAGO

El barrio de Santiago del Río fue fundado en 1592 por los indios guachichiles. Se cuenta que fray Diego de la Magdalena colgó las primeras campanas en un mezquite, que aún existe. La iglesia actual data de 1804. A finales del siglo XIX las inmediaciones de su plaza se transformaron en uno de los paseos de la ciudad. Sus fiestas patronales se celebran durante el mes de julio.

The Santiago del Río town was founded in 1592 by Guachichil natives. History states that Fr. Diego de la Magdalena placed the church's first bell on a mesquite tree, which still exists. The actual church dates from 1804. At the end of the 19th century, this neighborhood became one of the city strolls. Its patron saint's feast is celebrated in July.



D

TLAXCALA

Fue fundado en 1592 por los indios tlaxcaltecas, llegados a este territorio a finales del año anterior y asentados junto a los indios guachichiles en el "Puesto de San Luis". Los Franciscanos fundaron el convento en 1605, el cual fue adoptado por los indios como su parroquia, al dejar de fungir el templo de San Francisco como tal. Su fiesta patronal se celebra durante el mes de Agosto.

It was founded in 1592 by Tlaxcalteca indians, who arrived to this territory one year before and had settled together with the Guachichiles in the "Puesto de San Luis". The Franciscan friars founded their convent in 1605, and it was adopted by the Tlaxcaltecas as their parish, once the Franciscans left the temple. Its patron saint's feast is celebrated in August.





E

TEQUISQUIAPAN

Antes de la fundación de la ciudad ya existía un asentamiento otomí, el cual fue centro productor de hortalizas y luego lugar de descanso y recreo de las familias acomodadas de San Luis Potosí. En el centro del jardín se levanta el Monumento a la Madre, inaugurado el 10 de Mayo de 1948. Esta fue otra de las villas fundada a extramuros de la ciudad, con autoridades propias, a fines del siglo XVI.

Para 1676 tenía una ermita dedicada a Santa Ana. La antigua iglesia fue demolida en septiembre de 1914, para continuar la Avenida Carranza. La actual iglesia se construyó en 1966.

Sus fiestas patronales se celebran durante el mes de Septiembre.

Before the city was founded, an Otomí native settlement already existed here. It was used as a vegetable farm and later became the rest and leisure area for the wealthy families of San Luis Potosí. This village was founded outside the city at the end of the 16th Century and had its own authorities. In the center of the square we can see the monument dedicated to all mothers, inaugurated on May 10th, 1948. Its patron saint's feast is celebrated in September.

SAN MIGUELITO



F

Su fundación se remonta al año 1597, fecha en que el alcalde mayor de San Luis Potosí otorgó a Francisco Jocquineque y demás indios tlaxcaltecas, 2 mil varas de tierra en cuadro. Hacia 1820, todavía se llamaba Barrio de la Santísima Trinidad. En 1830 ya figuraba con el nombre de San Miguelito. Sus pobladores están muy orgullosos de su Patrono y le cantan un verso: "Viva San Miguel de piedra, que se cae y no se quiebra" por la escultura en la fachada de su templo. Sus fiestas patronales son durante el mes de Septiembre.

San Miguelito was founded in 1597, when the Mayor of San Luis granted Francisco Jocquineque and other Tlaxcalteca Indians 2,000 square yards of land. Around 1820 it was still known as barrio de la Santísima Trinidad (Holy Trinity), but by 1830 it was known as San Miguelito. The feast of the patron saint is in September.



G

SAN JUAN DE GUADALUPE

Formó parte de la Villa de San Miguelito, data de 1676, bajo el cuidado de los Franciscanos. Para 1701 ya existía una capilla y para 1797 la plaza. La actual iglesia ya se había empezado en 1800, y la torre se construyó hacia 1875. En el altar mayor tiene una escultura de San Juan Evangelista. Fiesta patronal durante el mes de diciembre.

It dates from 1676 and was part of San Miguelito village, under protection of the Franciscan friars. By 1701 it had a chapel and by 1797 it also had a plaza. The construction of the present church started by 1800, but the tower was built until 1875. Its main altar has a sculpture dedicated to St. John the Evangelist. Its patron saint's feast is celebrated in December.

